

# ТОМЛЕНЬЕ

К. Л. РЕЙСИГ

# SEHNSUCHT

C. L. REISSIG

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)



Перевод с немецкого А. Ромма

Mit Empfindung, aber nicht zu langsam [Проникновенно; не слишком медленно]

Нар *p*

Ноч-на-я тьма скрывает спо-  
Die stille Nacht umdunkelt er-

-кой- ный не-бо-свод, звезда любви мерцает над  
quik-kend Tal und Höh', der Stern der Liebe fun-kelt sanft

ти-хой гладью вод. У-молкло всё дневное, и  
wal-lend in dem See. Ver-stummt sind in den Zwei-gen die

хо-ры птиц молчат, в тор-жественном поко-е цветы и травы спят.  
Sän-ger der Na-tur ge-heim-nis-vo-l-les Schwei-gen ruht auf der Blu-men-flur.

*cresc.* *p*

Ах,  
Ach,

толь-ко я то-ску-ю в глу-бо-кой ти-ши-не. О  
mir nur schließt kein Schlum-mer die mü-den Au-gen zu: komm,

сон, те-бя зо-ву я, при-ди, при-ди ко мне!  
lind-re mei-nen Kum-mer, du stil-ler Gott der Ruh'!

Ру-кой сво-ей не-зри-мой рес-  
Sanft trock-ne mir die Trä-nen, gib

-ни - цы мне сме - жи, меч - той мо - ей лю - би - мой мне  
 sü - ßer Freu - de Raum, komm, täu - sche hold mein Seh - nen mit

*cresc.* *p*

серд - це о - све - жи. Чтоб  
 ei - nem Won - ne - traum! 0

чи - стой кра - со - то - ю и неж - но - стью го - ря, пред -  
 zaub - re mei - nen Blick - ken die Hol - de, die mich flieht, laß

-ста - ла пре - до мно - ю лю - би - ма - я, мо - я!  
 mich ans Herz sie drük - ken das ed - le Lieb' ent - glüht!

3

О де - ва, стан твой гиб - кий об -  
 Du Hol - de, die ich mei - ne, wie

- вить мне дай во сне, про - лей сво - ей у - лыб - кой на -  
 seh'n' ich mich nach dir; er - schei - ne, ach! er - schei - ne und

*cresc.*

- деж - ду в серд - це мне!  
 läch - le Hoff - nung mir!

*p*

*p*